

汉语口语教程

A COURSE IN
SPOKEN CHINESE

中级本

中央民族学院出版社

汉语口语教程

中级本

主 编：杨甲荣
编 著：杨甲荣 杨嘉琼
翻 译：沈友玲

中央民族学院出版社

(京) 新登字 184 号

责任编辑：马加林

封面设计：金 文

汉语口语教程（中级本）

杨甲荣 主编

中央民族学院出版社出版

（北京西郊白石桥路 27 号）

（邮政编码：100081）

新华书店北京发行所发行

北京东方印刷厂印刷

787×1092毫米32开 9.5印张 122千字

1993年11月1版 1993年11月第1次印刷

印刷：01-2000册

ISBN7—81001—485-4/H·33

定价：7.50 元

前 言

《汉语口语教程》是为外国留学生编写的一套口语教材，包括初级、中级、高级三册。

全套三册，互相照应，由浅入深，可供外国留学生的口语课连续使用三个学期；但各册自有起止，自成体系，并不直接衔接，也可供入学时程度不同的班次分别选用。

本书以情景为背景，应用为目的，培养学生在实际生活中运用汉语交际的能力；既遵守由易到难、循序渐进的原则，又不过分拘泥于语言结构的限制。内容从日常生活用语开始，逐步涉及衣食住行、生活习俗、婚姻家庭、社会历史等方面，丰富多样，真实自然；力求做到科学性、趣味性、实用性紧密结合。

三册之间等级层次分明。初级本适用于初学的班次。收入社会交际中最必需的词语和表达手段。学完本册，学生可学会基本的日常生活会话。

中级本适用于已有初步会话能力的学生。通过学习本册，迅速扩大词汇量，内容的涉及面也同时展开。学完本册，学生应能在日常生活中较自如地与中国人交谈。

高级本供已有一定口语基础的学生进行高一级的口语学习，训练学生用词准确，搭配恰当，语气自然；文化背景的介绍也深入一步。学完本册，学生一般能就多方面的话题进行得体的答对，与中国人一般交往不感困难。

三本书的编写体例大体相同。每课都包括词语、课文、练习三部分。词语部分注有词性、汉语拼音和英文翻译，初

级本的课文配有拼音和翻译，中级本的课文也配有拼音。练习部分主要供课堂口头训练，提出了本课需着重训练的重点，但没有过多地讲解和扩展，为教师留下了充分发挥的余地。

本书完稿后曾打印试用，根据试用情况作了修改。虽经反复试用修改，但由于我们水平所限，疏漏之处在所难免，欢迎批评指正。

编者

1993年

PREFACE

A Course in Spoken Chinese is a set of textbooks for foreign students to learn spoken Chinese. It consists of three volumes: for beginners, intermediate, and advanced levels.

This set of books is well planned. Its lessons proceed in an orderly way, advancing step by step, while each book is complete in itself. Thus it can be used for students who are at different levels when they enroll.

This set of books is culturally oriented and is intended to be practical, i. e. to train the students' ability to communicate in Chinese language in everyday life. It observes the principle of proceeding from easy to difficult and yet does not rigidly adhere to the language structure. The content of the books includes everyday topics in spoken Chinese, such as: food, clothing, shelter, transportation, customs and habits, marriage and family, and social history. The content is rich and varied,

natural, and true to life. It combines a scientific and practical approach with interesting material.

Each of the three books is aimed at a different level. The first book is appropriate for beginners. It contains the most necessary for social communication and expression. After finishing this book the student will have learned basic everyday spoken Chinese.

The intermediate book is appropriate for students who already possess preliminary speaking skills. After finishing this book the student will have greatly expanded his vocabulary and his range of vocabulary will be greater. He will also be able to communicate more fluently with native Chinese speakers.

The advanced book provides higher level spoken Chinese for students who already know quite a bit of spoken Chinese. It trains them to use words and phrases correctly and properly in a natural way. In addition, this book provides more cultural background on

China. After finishing this book the student will be able to communicate with native speakers in many ways without much difficulty.

The three books have basically the same style and format. Each lesson includes words, part of speech, text, and exercises. In the "Words" section it contains hanyu pinyin and English translation. The texts in the intermediate book also have English translations. The series does not include many explanations, but is flexible, allowing the teacher to adapt the book to the needs of his or her students.

Before the material was sent to the publisher, we tested it in the classroom and did some revision. But even though it has been tested and revised a couple of times, we are not able to guarantee that the books are free of error. Comments and suggestions will be warmly welcomed.

Author. 1993

目 录

- | | |
|------|-------------------|
| 第一课 | 百闻不如一见 …………… (1) |
| 第二课 | 中央民族学院…………… (11) |
| 第三课 | 不到长城非好汉…………… (20) |
| 第四课 | 凉拌菜很好吃…………… (30) |
| 第五课 | 不见不散…………… (41) |
| 第六课 | 瑞雪兆丰年…………… (52) |
| 第七课 | 良药苦口利于病…………… (63) |
| 第八课 | 午间半小时…………… (73) |
| 第九课 | 挑花了眼…………… (84) |
| 第十课 | 牡丹和飞鸽…………… (96) |
| 第十一课 | 混合球队 …………… (107) |
| 第十二课 | 四世同堂 …………… (117) |
| 第十三课 | 报刊阅读 …………… (126) |
| 第十四课 | 不虚此行 …………… (140) |
| 第十五课 | 业余爱好 …………… (149) |
| 第十六课 | 雄心壮志 …………… (160) |
| 第十七课 | 色香味俱全 …………… (172) |
| 第十八课 | 结婚礼服 …………… (181) |
| 第十九课 | 年年有余 …………… (193) |
| 第二十课 | 热在三伏 冷在三九… (208) |

第二十一课	活鸡和鲜鱼	(220)
第二十二课	干脆哪儿也别去	(232)

第一课 百闻不如一见

一、词 语

- | | | | |
|--------|-------|----------|------------------------|
| 1. 全 | (形) | quán | full(name) |
| 2. 首都 | (名) | shǒudū | capital |
| 3. 面积 | (名) | miànjī | area |
| 4. 平方 | (名、量) | píngfāng | square |
| 5. 公里 | (量) | gōnglǐ | kilometre |
| 6. 划分 | (动) | huàfēn | divide |
| 7. 省 | (名) | shěng | province |
| 8. 市 | (名) | shì | city |
| 9. 自治区 | (名) | zìzhìqū | autonomous re-
gion |
| 10. 亿 | (数) | yì | a hundred mil-
lion |
| 11. 山峰 | (名) | shānfēng | mountain peak |
| 12. 土地 | (名) | tǔdì | land |
| 13. 肥沃 | (形) | féiwò | fertile |
| 14. 物产 | (名) | wùchǎn | product |
| 15. 丰富 | (形) | fēngfù | rich |
| 16. 了解 | (动) | liǎojiě | understand |
| 17. 悠久 | (形) | yōujiǔ | long |

18. 实行	(动)	shíxíng	implement
19. 改革	(动)	gǎigé	reform
20. 开放	(动)	kāifàng	open to the outside world
21. 政策	(名)	zhèngcè	policy
22. 发展	(动)	fāzhǎn	develop
23. 社会	(名)	shèhuì	society
24. 历史	(名)	lìshǐ	history
25. 文化	(名)	wénhuà	culture
26. 吸引力	(名)	xīyīnlì	a strong appeal
27. 梦	(名、动)	mèng	dream
28. 热情	(形)	rèqíng	warm-hearted
29. 中国通	(名)	zhōngguótōng	expert on China
30. 百闻不如一见		bǎi wén bùrú yí jiàn	It is better to see once than hear a hundred times

专 名

- | | |
|------------|------------------------------|
| 1. 中华人民共和国 | Zhōnghuá Rénmín
Gònghéguó |
| 2. 黄河 | Huáng Hé |
| 3. 长江 | Cháng Jiāng |
| 4. 珠穆朗玛峰 | Zhūmùlǎngmǎ Fēng |

5. 西藏

Xīzàng

6. 渡边

Dùbiān

7. 木村

Mùcūn

二、课文 百闻不如一见

木村：渡边，下个月我要去中国学习了，你刚从中国回来，给我介绍介绍那儿的情况好吗？

渡边：当然可以，不过，从哪儿说起呢？

木村：我什么都想知道。

渡边：那就想到哪儿说到哪儿吧。

中国，它的全名是中华人民共和国，首都在北京，面积九百六十万平方公里。呀，像上课似的，真不好意思。

木村：没关系，怎么说我都爱听。

渡边：全国划分成三十一个省、市、自治区。

木村：听说中国有十一亿人口。

渡边：是啊，中国的人口很多。黄河、长江是有名的两条大河。

木村：世界最高的山峰在中国，是吗？

渡边：对，珠穆朗玛峰就在中国的西藏。

木村：中国土地肥沃，物产丰富。

渡边：你很了解中国嘛。

木村：哪儿啊，为了去中国，刚看了两本书。

渡边：中国是一个历史悠久的国家，现在实行改革开放政策，经济发展很快。

木村：我去中国不但学习汉语，还要了解中国的社会、历史和文化。

渡边：中国的名胜古迹一定对你很有吸引力。

木村：我作梦都想去长城呢。

渡边：中国人很热情。你想了解中国就

要多认识几个中国朋友。

木村：谢谢。

渡边：别客气。百闻不如一见，去北京住一、两年就能成一个中国通了。

Kèwén

Bǎi wén bùrú yí jiàn

Mùcūn: Dùbiān, xià ge yuè wǒ yào qù Zhōngguó xuéxí le.
Nǐ gāng cóng Zhōngguó huílai, gěi wǒ jièshào
jièshào nǎr de qíngkuàng hǎo ma?

Dùbiān: Dāngrán kěyǐ, búguò, cóng nǎr shuōqǐ ne?

Mùcūn: Wǒ shénme dōu xiǎng zhīdao.

Dùbiān: Nà jiù xiāngdào nǎr shuōdào nǎr ba. Zhōngguó,
tāde quán míng shì Zhōnghuá Rénmín Gònghé
Guó, shǒudū zài Běijīng, miànjī jiǔbǎi liùshí wàn
píngfāng gōnglǐ. Yà, xiàng shàngkè shìde, zhēn
bù hǎo yìsi.

Mùcūn: Méi guānxi, zěnmō shuō wǒ dōu ài tīng.

Dùbiān: Quán guó fēnchéng sānshí yī gè shěng、shì、
zìzhìqū.

Mùcūn: Tīngshuō Zhōngguó yǒu shí yī yì rénkǒu.

Dùbiān: shì a, Zhōngguó de rénkǒu hěn duō. Huáng Hé、
Cháng Jiāng shì yǒumíngde liǎng tiáo dà hé.

Mùcūn: Shìjiè zuì gāode shānfēng yě zài Zhōngguó, shì
ma?

Dùbiān: Dui, Zhūmùlāngmǎ Fēng jiù zài Zhōngguó de Xizàng.

Mùcūn: Zhōngguó tǔdì féiwò, wùchān fēngfù.

Dùbiān: Nǐ hěn liǎojiě Zhōngguó ma.

Mùcūn: Nǎr a? wèile qù Zhōngguó, gāng kànle liǎng běn shū.

Dùbiān: Zhōngguó shì yí gè lǐshǐ yōujiǔde guójiā. Xiànzài shíxíng gāigé kāifàng zhèngcè, jīngjì fāzhǎn hěn kuài.

Mùcūn: Wǒ qù Zhōngguó búdàn xuéxí Hànyǔ, hái yào liǎojiě Zhōngguó shèhuì、lǐshǐ hé wénhuà.

Dùbiān: Zhōngguó de míngshèng gǔjī yíding duì nǐ hěn yǒu xīyīnlì.

Mùcūn: Wǒ zuò mèng dōu xiāng qù Chángchéng ne.

Dùbiān: Zhōngguó rén hěn rèqing. Nǐ xiǎng liǎojiě Zhōngguó jiù yào duō rènshi jǐ ge Zhōngguó péngyou.

Mùcūn: Xièxiè.

Dùbiān: Bié kèqì, bǎi wén bùrú yí jiàn, qù Běijīng zhù yì liǎng nián jiù néng chéng yí ge zhōngguótóng le.

三、练 习

(一) 熟读下面的对话:

A: 中国有多少省? 多少直辖市? 多少自治区?

Handwritten note: Zhixie Shi

B: 中国有二十三个省，黑龙江、吉林、辽宁、河北、山西、陕西、甘肃、青海、山东、江苏、浙江、福建、台湾、安徽、河南、湖南、湖北、江西、云南、贵州、四川、广东、海南。有五个自治区，宁夏回族自治区、新疆维吾尔自治区、西藏自治区、内蒙古自治区、广西壮族自治区。还有三个直辖市，北京、天津、上海。

A: 长江有多长？流经几个省？

B: 长江是中国的第一大河，全长 5800 公里。从青海省发源，流经西藏、四川、云南、湖北、湖南、江西、安徽、江苏等省区，在上海市入东海。

A: 黄河有多长？流经几个省？

B: 黄河是中国的第二大河，全长 5465 公里。从青海省发源，流经四川、甘肃、宁夏、内蒙古、陕西、山西、河南等省区。在山东省入渤海。